UNE ✦ SACRA

Sainte Bible

# Esther

*(grec)*

✦ ✦ ✦

*Bible libre pour le monde*

# Crédits


| | |
|---|---|
| Langue originale | Grec ancien |
| Version | Bible libre pour le monde |
| Édition | 1 |
| Traduction | Non renseigné |
| Source | eBible.org — Bible libre pour le monde |
| Licence | CC BY-NC-SA 4.0 · original: Domaine public |


## À propos:

*La version grecque du livre d'Esther, avec les ajouts absents du texte hébreu signalés entre crochets : le songe de Mardochée, les édits du roi Artaxerxès et les prières de Mardochée et d'Esther.*

*Ces passages confèrent au récit un caractère explicitement religieux, le texte hébreu ne mentionnant jamais Dieu.*

*Ces ajouts appartiennent aux livres deutérocanoniques, reconnus par les catholiques et les orthodoxes ; les Bibles protestantes les placent parmi les apocryphes ou les omettent.*

*Dans la Vulgate, saint Jérôme les a regroupés à la fin du livre, ce qui explique la numérotation différente dans certaines Bibles. Les prières d'Esther et de Mardochée sont utilisées dans la liturgie catholique du Carême.*

Source: https://ebible.org/details.php?id=frasbl

Consultez la source indiquée ci-dessus pour les conditions d'utilisation de cette version. La mise en page de ce fichier appartient à Une Sacra (CC BY-NC-SA 4.0) ; le texte garde la licence indiquée ci-dessus.

*Édition numérique générée le 26 novembre 2026 par Une Sacra, bibliothèque ouverte de textes sacrés. · UneSacra.com*

# Table des matières

Chapitre 1

Chapitre 2

Chapitre 3

Chapitre 4

Chapitre 5

Chapitre 6

Chapitre 7

Chapitre 8

Chapitre 9

Chapitre 10

# CHAPITRE 1

✦

1 [La deuxième année du règne du grand roi Assuérus, le premier jour de Nisan, Mardochée, fils de Jaïr, fils de Shimeï, fils de Kish, de la tribu de Benjamin, Juif, habitant de la ville de Suse, grand homme, servant dans le palais du roi, eut une vision. Il était l'un des captifs que Nabuchodonosor, roi de Babylone, avait emmenés de Jérusalem avec Jeconia, roi de Judée. Voici son rêve : Voici des voix et un bruit, des tonnerres et un tremblement de terre, un tumulte sur la terre. Et voici que sortent deux grands serpents, prêts à se battre. Une grande voix sortait d'eux. Par leur voix, toute nation était préparée au combat, même pour combattre la nation des justes. Voici, un jour de ténèbres et d'obscurité, de souffrance et d'angoisse, d'affection et de tumulte sur la terre. Et toute la nation des justes était troublée, craignant ses propres afflictions. Ils se préparaient à mourir, et criaient à Dieu. De leur cri jaillit quelque chose comme un grand fleuve sorti d'une petite source abondante en eau. La lumière et le soleil se levèrent, et les humbles furent exaltés, et dévorèrent les honorables. Mardochée, qui avait vu cette vision et ce que Dieu voulait faire, s'étant levé, la garda dans son cœur, et voulut par tous les moyens l'interpréter, même jusqu'à la nuit. Mardochée se reposait tranquillement dans le palais avec Gabatha et Tharrha, les deux chambellans du roi, des eunuques qui gardaient le palais. Il écouta leur conversation et chercha à connaître leurs projets. Il apprit qu'ils se préparaient à porter la main sur le roi Assuérus, et il en informa le roi. Le roi interrogea les deux chambellans. Ils ont avoué, ont été emmenés et exécutés. Le roi écrivit ces choses pour les consigner. Mardochée écrivit aussi sur ces

questions. Le roi ordonna à Mardochée de servir dans le palais, et lui donna des cadeaux pour ce service. Mais Haman, fils d'Hammedatha le Bougéen, était honoré aux yeux du roi, et il s'efforça de nuire à Mardochée et à son peuple, à cause des deux chambellans du roi]. Et il arriva, après ces choses , aux jours d'Assuérus, —(cet Assuérus régnait sur cent vingt-sept provinces de l'Inde)—

2 en ces jours-là, lorsque le roi Assuérus était sur le trône dans la ville de Suse,

3 la troisième année de son règne, il fit un festin pour ses amis, pour les gens du reste des nations, pour les nobles des Perses et des Mèdes, et pour le chef des gouverneurs locaux.

4 Après cela — après leur avoir montré la richesse de son royaume et l'abondance de sa gloire pendant cent quatre-vingts jours —

5 lorsque les jours du festin de noces furent achevés, le roi fit un banquet de six jours pour les gens des nations présentes dans la ville, dans la cour de la maison du roi,

6 qui était ornée de lin fin et de lin sur des cordes de lin fin et de pourpre, attachées à des clous d'or et d'argent sur des piliers de marbre blanc et de pierre. Il y avait des divans d'or et d'argent sur un pavement de pierre d'émeraude, de nacre et de marbre blanc, avec des couvertures transparentes à fleurs variées, et des roses disposées tout autour.

7 Il y avait des coupes d'or et d'argent, et une petite coupe d'escarboucle disposée, d'une valeur de trente mille talents, avec du vin abondant et doux, que le roi lui-même buvait.

8 Ce banquet n'était pas conforme à la loi établie, mais au désir du roi. Il chargea les intendants d'exécuter sa volonté et celle de la compagnie.

9 La reine Vasthi fit aussi un banquet pour les femmes dans le palais où habitait le roi Assuérus.

10 Or, le septième jour, le roi, tout joyeux, dit à Haman, Bazan, Tharrha, Baraze, Zatholtha, Abataza et Tharaba, les sept chambellans, serviteurs du roi Assuérus,

11 de lui amener la reine, pour la faire asseoir, la couronner du diadème, et la montrer aux princes, et sa beauté aux nations, car elle était belle.

12 Mais la reine Vasthi refusa de venir avec les chambellans, et le roi fut affligé et irrité.

13 Et il dit à ses amis : « Voici ce qu'a dit Vasthi. Prononcez donc votre jugement légal sur cette affaire. »

14 Et Arkesaeus, Sarsathaeus et Malisear, les princes des Perses et des Mèdes, qui étaient près du roi, et qui étaient assis en tête du rang auprès du roi, s'approchèrent de lui,

15 et lui rapportèrent selon les lois ce qu'il convenait de faire à la reine Vasthi, parce qu'elle n'avait pas fait les choses commandées par le roi par l'intermédiaire des chambellans.

16 Et Memucan dit au roi et aux princes : « La reine Vasthi n'a pas fait tort au roi seulement, mais aussi à tous les chefs et princes du roi ;

17 car il leur a rapporté les paroles de la reine, et comment elle a désobéi au roi. Comme elle a alors refusé d'obéir au roi Assuérus,

18 ainsi aujourd'hui les autres femmes des chefs des Perses et des Mèdes, ayant entendu ce qu'elle a dit au roi, oseront de la même manière déshonorer leurs maris.

19 Si donc le roi le trouve bon, qu'il prenne un décret royal, qu'il l'écrive selon les lois des Mèdes et des Perses, et qu'il ne le modifie pas : « Ne permets plus à la reine d'entrer chez lui. Que le roi donne sa royauté à une femme meilleure qu'elle ».

20 Que la loi du roi qu'il aura faite soit largement proclamée dans son royaume. Alors toutes les femmes rendront honneur à leurs maris, depuis les pauvres jusqu'aux riches. »

21 Ce conseil plut au roi et aux princes ; et le roi fit ce que Memucan avait dit,

22 et envoya dans tout son royaume, à travers les différentes provinces, des messages selon leur langue, afin que les hommes soient craints dans leurs propres maisons.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

# CHAPITRE 2

✦

1 Après cela, la colère du roi s'apaisa, et il ne parla plus de Vasthi, se souvenant de ce qu'elle avait dit et de la façon dont il l'avait condamnée.

2 Les serviteurs du roi dirent alors : « Qu'on cherche pour le roi de jeunes vierges chastes et belles.

3 Que le roi nomme des gouverneurs locaux dans toutes les provinces de son royaume, et qu'ils choisissent de belles et chastes jeunes filles et les amènent à la ville de Suse, dans l'appartement des femmes. Qu'elles soient confiées au chambellan du roi, le gardien des femmes. Qu'on leur donne ensuite les objets nécessaires à leur purification et à leurs autres besoins.

4 Que la femme qui plaît au roi soit reine à la place de Vasthi. » Cette chose plut au roi, et il fit ainsi.

5 Or il y avait dans la ville de Suse un Juif du nom de Mardochée, fils de Jaïrus, fils de Shimei, fils de Kish, de la tribu de Benjamin.

6 Il avait été amené comme prisonnier de Jérusalem, que Nabuchodonosor, roi de Babylone, avait emmenée en captivité.

7 Il avait une fille adoptive, fille d'Aminadab, frère de son père. Elle s'appelait Esther. À la mort de ses parents, il l'éleva jusqu'à l'âge adulte comme sa propre fille. Cette dame était belle.

8 Et comme l'ordonnance du roi avait été publiée, de nombreuses dames furent rassemblées dans la ville de Suse sous la direction d'Hégaï, et Esther fut amenée à Hégaï, le gardien des femmes.

9 La dame lui plut et elle trouva grâce à ses yeux. Il s'empressa de lui donner les objets pour la purification, sa part, et les sept servantes désignées hors du palais. Il la traita bien, elle et ses servantes, dans l'appartement des femmes.

10 Mais Esther ne révéla ni sa famille ni sa parenté, car Mardochée l'avait chargée de ne rien dire.

11 Mais Mardochée passait tous les jours devant la cour des femmes, pour voir ce qu'il adviendrait d'Esther.

12 Or c'était le moment où une vierge entrait chez le roi, quand elle avait accompli douze mois ; car c'est ainsi que s'accomplissent les jours de purification, six mois pendant qu'on s'oint d'huile de myrrhe, et six mois avec les aromates et les purifications des femmes.

13 Et alors la dame entre chez le roi. L'officier à qui il donne cet ordre la fera entrer avec lui de l'appartement des femmes à la chambre du roi.

14 Elle entre le soir, et le matin, elle se rend dans le second appartement des femmes, où Hégaï, le chambellan du roi, est gardien des femmes. Elle n'entre plus chez le roi, à moins qu'on ne l'appelle par son nom.

15 Et lorsque le temps fut accompli pour Esther, fille d'Aminadab, frère du père de Mardochée, d'entrer auprès du roi, elle ne négligea rien de ce que le chambellan, gardien des femmes, avait ordonné ; car Esther trouva grâce aux yeux de tous ceux qui la regardaient.

16 Esther se rendit donc chez le roi Assuérus au douzième mois, qui est Adar, la septième année de son règne.

17 Le roi aima Esther, et elle trouva grâce devant toutes les autres vierges. Il lui mit la couronne de la reine.

18 Le roi organisa pendant sept jours un banquet pour tous ses amis et les grands hommes, et il célébra hautement le mariage d'Esther ; il accorda une remise d'impôts à ceux qui étaient sous sa domination.

19 Pendant ce temps, Mardochée servait dans la cour.

20 Esther n'avait pas révélé son pays, car Mardochée lui avait ordonné de craindre Dieu et d'accomplir ses commandements, comme lorsqu'elle était avec lui. Esther n'a pas changé sa manière de vivre.

21 Deux chambellans du roi, chefs de la garde du corps, furent irrités de ce que Mardochée avait été promu ; et ils cherchèrent à tuer le roi Assuérus.

22 Et Mardochée découvrit l'affaire, et il la fit connaître à Esther, et elle déclara au roi l'affaire de la conspiration.

23 Et le roi examina les deux chambellans et les fit pendre. Puis le roi donna l'ordre de noter dans la bibliothèque royale la bonne volonté de Mardochée, en guise d'éloge.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

# CHAPITRE 3

✦

1 Après cela, le roi Assuérus fit grand cas d'Haman, fils d'Hammedatha, le Bugéen. Il l'éleva et le plaça au-dessus de tous ses amis.

2 Tous ceux qui étaient dans le palais se prosternèrent devant lui, car le roi avait donné l'ordre de faire ainsi ; mais Mardochée ne se prosterna pas devant lui.

3 Et ceux qui étaient dans le palais du roi disaient à Mardochée : « Mardochée, pourquoi transgresses-tu les ordres du roi ? »

4 Ils l'interrogeaient tous les jours, mais il ne les écoutait pas ; alors ils rapportèrent à Haman que Mardochée résistait aux ordres du roi, et Mardochée leur avait montré qu'il était juif.

5 Lorsque Haman comprit que Mardochée ne s'était pas incliné devant lui, il entra dans une grande colère,

6 et complota pour détruire complètement tous les Juifs qui étaient sous la domination d'Assuérus.

7 La douzième année du règne d'Assuérus, Haman décida, en tirant au sort le jour et le mois, de tuer la race de Mardochée en un seul jour. Le sort tomba le quatorzième jour du mois d'Adar.

8 Il s'adressa alors au roi Assuérus en disant : « Il y a dans tout ton royaume une nation dispersée parmi les nations, et ses lois diffèrent de celles de toutes les autres nations. Ils désobéissent aux lois du roi. Il n'est pas opportun que le roi les tolère.

9 Si le roi le trouve bon, qu'il prenne un décret pour les détruire, et je remettrai au trésor du roi dix mille talents d'argent. »

10 Le roi ôta donc son anneau et le remit entre les mains d'Haman pour sceller les décrets contre les Juifs.

11 Le roi dit à Haman : « Garde l'argent, et traite la nation comme tu veux. »

12 Les archivistes du roi furent convoqués le premier mois, le treizième jour, et ils écrivirent, comme Haman l'avait ordonné, aux chefs et aux gouverneurs de chaque province, depuis l'Inde jusqu'à l'Éthiopie, soit cent vingt-sept provinces, et aux chefs des nations selon leurs langues, au nom du roi Assuérus.

13 Le message fut envoyé par des courriers dans tout le royaume d'Assuérus, pour détruire complètement la race des Juifs le premier jour du douzième mois, qui est Adar, et pour piller leurs biens. [Le texte suivant est la copie de la lettre. « Du grand roi Assuérus aux souverains et aux gouverneurs de cent vingt-sept provinces, depuis l'Inde jusqu'à l'Éthiopie, qui sont sous son autorité : « Régnant sur de nombreuses nations et ayant obtenu la domination sur le monde entier, j'étais déterminé (non pas exalté par la confiance du pouvoir, mais me conduisant toujours avec une grande modération et douceur) à rendre la vie de mes sujets continuellement tranquille, désirant à la fois maintenir le royaume calme et ordonné jusqu'à ses limites extrêmes, et rétablir la paix désirée par tous les hommes. Lorsque j'eus demandé à mes conseillers comment cela devait se faire, Haman, qui excelle parmi nous dans la sûreté du jugement, et qui a été manifestement bien disposé sans faiblir et avec une fidélité inébranlable, et qui avait ob-

tenu le second poste dans le royaume, nous informa qu'un certain peuple mal disposé est dispersé parmi toutes les tribus du monde, opposé dans sa loi à toute autre nation, et négligeant continuellement les ordres du roi, de sorte que le gouvernement uni administré sans faille par nous n'est pas tranquillement établi. Ayant donc conçu que cette nation est continuellement mise en opposition avec tout le monde, introduisant comme un changement un code de lois étranger, et complotant de manière nuisible pour accomplir le pire des maux contre nos intérêts, et contre l'établissement heureux de la monarchie, nous te donnons l'ordre, dans la lettre écrite par Haman, qui est chargé des affaires publiques et qui est notre second gouverneur, de les exterminer tous, avec leurs femmes et leurs enfants, par les épées des ennemis, sans pitié et sans épargner personne, le quatorzième jour du douzième mois d'Adar de cette année ; afin que le peuple autrefois et maintenant mal disposé à notre égard, ayant été violemment expédié à la mort en un seul jour, puisse nous assurer par la suite un état de choses continuellement bien constitué et tranquille. »]

14 Des copies de ces lettres furent publiées dans chaque province ; et l'ordre fut donné à toutes les nations de se tenir prêtes pour ce jour-là.

15 Cette affaire se hâta aussi à Suse. Le roi et Haman se mirent à boire, mais la ville était confuse.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

# CHAPITRE 4

✦

1 Mais Mardochée, ayant compris ce qui se passait, déchira ses vêtements, se revêtit d'un sac et se couvrit de poussière. Et s'étant précipité dans la rue ouverte de la ville, il s'écria d'une voix forte : « Une nation qui n'a rien fait de mal va être détruite ! »

2 Il arriva à la porte du roi et se tint debout, car il ne lui était pas permis d'entrer dans le palais en portant le sac et la cendre.

3 Et dans toutes les provinces où les lettres furent publiées, il y eut des pleurs, des lamentations et un grand deuil de la part des Juifs. Ils portaient le sac et la cendre.

4 Les servantes et les chambellans de la reine allèrent l'informer ; et quand elle eut entendu ce qui s'était passé, elle fut profondément troublée. Elle envoya des vêtements à Mardochée pour remplacer son sac, mais il refusa.

5 Esther appela alors son chambellan Hathach, qui la servait, et elle envoya apprendre la vérité à Mardochée.

7 Mardochée lui montra ce qui s'était passé, et la promesse qu'Haman avait faite au roi de verser dix mille talents au trésor, afin qu'il détruise les Juifs.

8 Et il lui donna la copie de ce qui avait été publié à Suse au sujet de leur destruction, pour qu'il la montre à Esther ; et il lui dit de la charger d'aller supplier le roi, et de le supplier pour le peuple. « Rappelle-toi, dit-il, les jours de ton humble condition, comment tu as été soignée par ma main ;

car Haman, qui occupe la place la plus proche du roi, a parlé contre nous pour causer notre mort. Invoque le Seigneur, et parle au roi à notre sujet, pour nous délivrer de la mort. »

9 Hathac entra donc et lui rapporta toutes ces paroles.

10 Esther dit à Hathac : « Va trouver Mardochée et dis-lui :

11 « Toutes les nations de l'empire savent que tout homme ou femme qui entre chez le roi dans la cour intérieure sans être appelé, cette personne doit mourir, à moins que le roi ne tende son sceptre d'or ; alors elle vivra. Je n'ai pas été appelé à entrer chez le roi depuis trente jours. »

12 Hathac rapporta donc à Mardochée toutes les paroles d'Esther.

13 Et Mardochée dit à Hathac : « Va, et dis-lui : « Esther, ne te dis pas que tu seras la seule à échapper au royaume, plus que tous les autres Juifs.

14 Car si tu te tais à cette occasion, le secours et la protection viendront aux Juifs d'un autre endroit ; mais toi et la maison de ton père, vous périrez. Qui sait si tu n'as pas été faite reine pour cette occasion ? »

15 Et Esther envoya à Mardochée le messager qui était venu la trouver, en disant :

16 « Va rassembler les Juifs qui sont à Suse, et vous tous, jeûnez pour moi. Ne mangez pas et ne buvez pas pendant trois jours, nuit et jour. Mes jeunes filles et moi jeûnerons aussi. Ensuite, je me rendrai chez le roi, contrairement à la loi, même si je dois mourir. »

17 Et Mardochée s'en alla et fit tout ce qu'Esther lui avait ordonné.

18 [Il pria l'Éternel, en faisant mention de toutes les œuvres de l'Éternel.

19 Il dit : « Seigneur Dieu, tu es le roi qui domine tout, car toutes choses sont en ton pouvoir, et il n'y a personne qui puisse s'opposer à toi dans ton dessein de sauver Israël ;

20 car tu as fait le ciel et la terre et tout ce qui est merveilleux sous le ciel.

21 Tu es le Seigneur de tout, et il n'y a personne qui puisse te résister, Seigneur.

22 Tu connais toutes choses. Tu sais, Seigneur, que ce n'est pas par insolence, ni par arrogance, ni par amour de la gloire, que j'ai fait cela, de refuser de me prosterner devant l'arrogant Haman.

23 Car j'aurais volontiers baisé la plante de ses pieds pour la sécurité d'Israël.

24 Mais j'ai fait cela pour ne pas placer la gloire de l'homme au-dessus de la gloire de Dieu. Je n'adorerai personne d'autre que toi, mon Seigneur, et je ne ferai pas ces choses avec arrogance.

25 Et maintenant, Seigneur Dieu, Roi, Dieu d'Abraham, épargne ton peuple, car nos ennemis préparent notre perte, et ils ont voulu détruire ton ancien héritage.

26 Ne néglige pas ton peuple, que tu as racheté pour toi du pays d'Égypte.

27 Écoute ma prière. Aie pitié de ton héritage et transforme notre deuil en joie, afin que nous vivions et que nous chantions ton nom, Seigneur. Ne détruis pas complètement la bouche de ceux qui te louent, Seigneur. »

28 Tout Israël cria de toutes ses forces, car la mort était devant leurs yeux.

29 Et la reine Esther se réfugia dans le Seigneur, étant prise comme dans l'agonie de la mort.

30 Ayant ôté ses vêtements de gloire, elle revêtit des vêtements de détresse et de deuil. Au lieu de grands parfums, elle se remplit la tête de cendres et de fumier. Elle a humilié son corps, et elle a rempli de ses cheveux emmêlés tous les endroits de sa parure.

31 Elle implora l'Éternel, le Dieu d'Israël, et dit : « Mon Seigneur, toi seul es notre roi. Aide-moi. Je suis dans la misère, et je n'ai pas d'autre secours que toi,

32 car mon danger est proche.

33 J'ai entendu depuis ma naissance dans la tribu de ma parenté que toi, Seigneur, tu as pris Israël de toutes les nations, et nos pères de toute leur parenté pour un héritage perpétuel, et que tu as fait pour eux tout ce que tu as dit.

34 Et maintenant nous avons péché devant toi, et tu nous as livrés entre les mains de nos ennemis,

35 parce que nous avons honoré leurs dieux. Tu es juste, Seigneur.

36 Et maintenant, ils ne se sont pas contentés de l'amertume de notre esclavage, mais ils ont posé leurs mains sur les mains de leurs idoles

37 pour abolir le décret de ta bouche, et pour détruire complètement ton héritage, et pour arrêter la bouche de ceux qui te louent, et pour éteindre la gloire de ta maison et de ton autel,

38 et pour ouvrir la bouche des païens pour qu'ils disent les louanges des vanités, et qu'un roi mortel soit admiré pour toujours.

39 Seigneur, ne cède pas ton sceptre à ceux qui n'existent pas, et ne les laisse pas rire de notre chute, mais retourne leur conseil contre eux-mêmes, et fais un exemple de celui qui a commencé à nous blesser.

40 Souviens-toi de nous, Seigneur ! Manifeste-toi au temps de notre détresse. Encourage-moi, roi des dieux et maître de toute domination !

41 Mets dans ma bouche un discours harmonieux devant le lion, et fais en sorte que son cœur haïsse celui qui nous combat, jusqu'à l'extermination de ceux qui sont d'accord avec lui.

42 Mais délivre-nous par ta main, et aide-moi, moi qui suis seul et n'ai personne d'autre que toi, Seigneur.

43 Tu sais tout, et tu sais que je déteste la gloire des transgresseurs, et que j'ai en horreur le lit des incirconcis et de tout étranger.

44 Tu connais ma nécessité, car j'ai en horreur le symbole de ma position orgueilleuse, qui est sur ma tête aux jours de ma splendeur. J'en ai horreur comme d'un tissu menstruel, et je ne le porte pas aux jours de ma tranquillité.

45 Ta servante n'a pas mangé à la table d'Haman, et je n'ai pas honoré le banquet du roi, et je n'ai pas bu le vin des libations.

46 Ta servante ne s'est pas réjouie depuis le jour de ma promotion jusqu'à présent, si ce n'est en toi, Seigneur Dieu d'Abraham.

47 O Dieu, qui as le pouvoir sur tout, écoute la voix des désespérés, et délivre-nous de la main de ceux qui méditent le malheur. Délivre-moi de ma peur].

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

# CHAPITRE 5

✦

1 Le troisième jour, lorsqu'elle eut cessé de prier, elle ôta sa robe de servante et se revêtit de ses habits de gloire. Étant magnifiquement vêtue et ayant invoqué Dieu, le Surveillant et le Conservateur de toutes choses, elle prit ses deux servantes, et elle s'appuya sur l'une, comme une femme délicate, et l'autre suivit en portant sa traîne. Elle était épanouie dans la perfection de sa beauté. Son visage était gai et son apparence ravissante, mais son cœur était rempli de crainte. Après avoir franchi toutes les portes, elle se présenta devant le roi. Il était assis sur son trône royal. Il avait revêtu tous ses vêtements glorieux, tout couverts d'or et de pierres précieuses, et il était très terrifiant. Et ayant levé son visage resplendissant de gloire, il regardait avec une colère intense. La reine tomba, et changea de couleur en s'évanouissant. Elle se prosterna sur la tête de la servante qui la précédait. Mais Dieu changea l'esprit du roi en douceur, et dans un sentiment intense, il sauta de son trône et la prit dans ses bras, jusqu'à ce qu'elle se rétablisse. Il la réconforta par des paroles paisibles et lui dit : « Qu'y a-t-il, Esther ? Je suis votre parent. Courage ! Tu ne mourras pas, car notre ordre t'est ouvertement déclaré : « Approche-toi. »

2 Et ayant levé le sceptre d'or, il le posa sur son cou, et l'embrassa. Il dit : « Parle-moi. » Elle lui dit : « Je t'ai vu, mon seigneur, comme un ange de Dieu, et mon cœur a été troublé par la crainte de ta gloire ; car toi, mon seigneur, tu es admirable, et ton visage est plein de grâce. » Comme elle parlait, elle s'évanouit et tomba. Alors le roi fut troublé, et tous ses serviteurs la consolèrent.

3 Le roi dit : « Que veux-tu, Esther ? Quelle est ta demande ? Demande jusqu'à la moitié de mon royaume, et il sera à toi. »

4 Esther dit : « Aujourd'hui est un jour particulier. Si le roi le veut, qu'il vienne avec Haman au festin que je vais préparer aujourd'hui. »

5 Le roi dit : « Dépêche-toi d'amener Haman ici, afin que nous fassions ce qu'Esther a dit. » Ils arrivèrent donc tous deux au festin dont Esther avait parlé.

6 Au banquet, le roi dit à Esther : « Quelle est ta demande, reine Esther ? Tu auras tout ce que tu demandes. »

7 Elle dit : « Ma demande et ma requête sont :

8 si j'ai trouvé grâce aux yeux du roi, que le roi et Haman reviennent demain au festin que je leur préparerai, et demain je ferai comme aujourd'hui. »

9 Haman quitta donc le roi dans la joie et l'allégresse, mais voyant Mardochée, le Juif, dans la cour, il se mit dans une grande colère.

10 Et étant entré dans sa maison, il appela ses amis et sa femme Zéresh.

11 Il leur montra ses richesses et la gloire dont le roi l'avait investi, et comment il l'avait promu chef du royaume.

12 Haman dit : « La reine n'a appelé personne d'autre que moi au festin avec le roi, et je suis invité demain.

13 Mais ces choses ne me plaisent pas tant que je vois le Juif Mardochée à la cour.

14 Alors Zéresh, sa femme, et ses amis lui dirent : « Qu'on te fasse une potence de cinquante coudées de haut. Au matin, tu parleras au roi, et tu feras pendre Mardochée à la potence ; mais toi, tu iras au festin avec le roi, et tu te réjouiras. » Cette parole plut à Haman, et on prépara la potence.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

# CHAPITRE 6

✦

1 Le Seigneur retira le sommeil du roi cette nuit-là ; il dit à son serviteur d'apporter les livres , les registres des événements quotidiens, pour les lui lire.

2 Et il trouva les registres écrits sur Mardochée, comment il avait dit au roi au sujet des deux chambellans du roi, lorsqu'ils montaient la garde et cherchaient à porter la main sur Assuérus.

3 Le roi dit : « Quel honneur ou quelle faveur avons-nous fait à Mardochée ? » Les serviteurs du roi ont dit : « Vous n'avez rien fait pour lui. »

4 Et comme le roi s'informait de la bonté de Mardochée, voici qu'Haman était dans la cour. Le roi dit : « Qui est dans la cour ? Haman était entré pour parler au roi de la pendaison de Mardochée au gibet qu'il avait préparé.

5 Les serviteurs du roi dirent : « Voici qu'Haman se tient dans la cour. » Et le roi dit : « Appelez-le ! »

6 Le roi dit à Haman : « Que dois-je faire pour l'homme que je veux honorer ? » Haman dit en lui-même : « Qui le roi voudrait-il honorer sinon moi ? »

7 Il dit au roi : « Quant à l'homme que le roi veut honorer,

8 que les serviteurs du roi apportent la robe de fin lin dont le roi se revêt, et le cheval sur lequel le roi monte,

9 et qu'il les donne à un des nobles amis du roi, et qu'il habille l'homme que le roi aime. Qu'il le fasse monter sur le cheval et qu'il proclame dans les rues de la ville : « Voilà ce qui sera fait pour tout homme que le roi honore ! ».

10 Alors le roi dit à Haman : « Tu as bien parlé. Fais de même pour Mardochée le Juif, qui attend au palais, et que pas un mot de ce que tu as dit ne soit négligé ! ».

11 Haman prit donc la robe et le cheval, habilla Mardochée, le monta sur le cheval et parcourut les rues de la ville en proclamant : « Voilà ce qui sera fait pour tout homme que le roi veut honorer. »

12 Puis Mardochée retourna au palais ; mais Haman rentra chez lui en deuil, la tête couverte.

13 Haman raconta les événements qui lui étaient arrivés à Zéresh, sa femme, et à ses amis. Ses amis et sa femme lui dirent : « Si Mardochée est de la race des Juifs, et si tu as commencé à t'humilier devant lui, tu vas certainement tomber ; et tu ne pourras pas lui résister, car le Dieu vivant est avec lui. »

14 Pendant qu'ils parlaient encore, les chambellans arrivèrent pour précipiter Haman au banquet qu'Esther avait préparé.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

# CHAPITRE 7

✦

1 Le roi et Haman entrèrent donc pour boire avec la reine.

2 Le deuxième jour, au banquet, le roi dit à Esther : « Qu'y a-t-il, reine Esther ? Quelle est ta demande ? Quelle est ta demande ? Il sera fait pour toi, jusqu'à la moitié de mon royaume. »

3 Elle prit la parole et dit : « Si j'ai trouvé grâce aux yeux du roi, que ma vie soit accordée comme ma requête, et mon peuple comme ma demande.

4 Car moi et mon peuple sommes vendus pour être détruits, pillés et massacrés. Si nous et nos enfants étions vendus comme esclaves mâles et femelles, je ne t'aurais pas importuné, car ce n'est pas digne du palais du roi. »

5 Le roi dit : « Qui a osé faire une telle chose ? »

6 Esther dit : « L'ennemi, c'est Haman, ce méchant homme ! » Alors Haman fut terrifié en présence du roi et de la reine.

7 Le roi se leva du banquet pour aller dans le jardin. Haman se mit à implorer la pitié de la reine, car il voyait qu'il avait de graves ennuis.

8 Le roi revint du jardin, et Haman était tombé sur le divan, suppliant la reine d'avoir pitié de lui. Le roi dit : « Vas-tu même agresser ma femme dans ma maison ? » Et quand Haman l'entendit, il changea de visage.

9 Et Bugathan, l'un des chambellans, dit au roi : « Voici, Haman a aussi préparé une potence pour Mardochée, qui a parlé du roi, et une potence de cinquante coudées de haut a été dressée sur la propriété d'Haman. » Le roi dit : « Qu'il y soit pendu ! »

10 Haman fut donc pendu à la potence qui avait été préparée pour Mardochée. Alors la colère du roi s'apaisa.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

# CHAPITRE 8

✦

1 Ce jour-là, le roi Assuérus donna à Esther tout ce qui appartenait à Haman le calomniateur. Le roi appela Mardochée, car Esther avait dit qu'il était de sa famille.

2 Le roi prit l'anneau qu'il avait enlevé à Haman et le donna à Mardochée. Esther nomma Mardochée sur tout ce qui avait appartenu à Haman.

3 Elle parla encore au roi, se jeta à ses pieds et le supplia de réparer le mal d'Haman et tout ce qu'il avait fait contre les Juifs.

4 Alors le roi tendit le sceptre d'or à Esther, et Esther se leva pour se tenir près du roi.

5 Esther dit : « Si tu le veux, et si j'ai trouvé grâce à tes yeux, donne l'ordre d'annuler les lettres envoyées par Haman, lettres qui ont été écrites pour détruire les Juifs qui sont dans ton royaume.

6 Car comment pourrais-je voir l'affliction de mon peuple, et comment pourrais-je survivre à la destruction de ma famille ? »

7 Alors le roi dit à Esther : Si je t'ai donné et accordé gratuitement tout ce qui appartenait à Haman, et si je l'ai pendu au gibet parce qu'il portait la main sur les Juifs, que cherches-tu encore ?

8 Écris en mon nom tout ce qui te semblera bon, et scelle-le avec mon anneau ; car tout ce qui est écrit sur l'ordre du roi, et scellé avec mon anneau, ne peut être contredit.

9 Les scribes furent donc convoqués le premier mois, qui est le mois de Nisan, le vingt-troisième jour de la même année, et l'on écrivit pour les Juifs les ordres que le roi avait donnés aux gouverneurs locaux et chefs des gouverneurs locaux, depuis l'Inde jusqu'à l'Éthiopie — cent vingt-sept gouverneurs locaux, selon les différentes provinces, dans leurs propres langues.

10 Elles furent écrites par ordre du roi, scellées avec son anneau, et les lettres furent envoyées par les courriers.

11 Il leur demandait d'appliquer leurs propres lois dans chaque ville, de s'entraider et de traiter à leur guise leurs adversaires et ceux qui les attaquaient,

12 en un seul jour dans tout le royaume d'Assuérus, le treizième jour du douzième mois, qui est Adar.

13 Que les copies soient affichées dans des endroits bien en vue dans tout le royaume. Que tous les Juifs se tiennent prêts en ce jour, pour combattre leurs ennemis. Le texte suivant est une copie de la lettre contenant les ordres : [Le grand roi Assuérus envoie ses salutations aux souverains des provinces de cent vingt-sept régions de gouvernance locale, de l'Inde à l'Éthiopie, même à ceux qui sont fidèles à nos intérêts. Beaucoup de ceux qui ont été fréquemment honorés par la bonté la plus abondante de leurs bienfaiteurs ont conçu des plans ambitieux, et non seulement s'efforcent de nuire à nos sujets, mais de plus, ne pouvant supporter la prospérité, ils s'efforcent également de comploter contre leurs propres bienfaiteurs. Non seulement ils veulent abolir complètement la gratitude parmi les hommes, mais encore, s'enivrant des vantardises d'hommes étrangers à tout ce qui est bon, ils s'imaginent qu'ils échapperont à la vengeance haineuse du

Dieu qui voit toujours. Et souvent de mauvaises exhortations ont fait participer au crime de l'effusion du sang innocent, et ont entraîné dans des calamités irrémédiables beaucoup de ceux qui avaient été nommés à des postes d'autorité, qui avaient été chargés de la gestion des affaires de leurs amis ; tandis que des hommes, par le faux sophisme d'une mauvaise disposition, ont trompé la simple bonne volonté des pouvoirs dirigeants. Et il est possible de s'en rendre compte, non pas tant à partir de récits traditionnels plus anciens, mais il est immédiatement en votre pouvoir de vous en rendre compte en examinant quelles choses ont été méchamment perpétrées par la bassesse d'hommes indignement détenteurs du pouvoir. Il est juste de prendre garde à l'avenir, afin de maintenir le gouvernement dans une paix tranquille pour tous les hommes, en adoptant les changements nécessaires, et en jugeant toujours les cas qui nous sont soumis par des décisions vraiment équitables. En effet, Haman, Macédonien, fils d'Hammedatha, en réalité étranger au sang des Perses, et très différent de notre douce façon de gouverner, ayant été hospitalièrement reçu par nous, a obtenu une part si importante de notre bonté universelle qu'il a été appelé notre père, et est resté le voisin du trône royal, révéré de tous ; Cependant, vaincu par orgueil, il s'efforça de nous priver de notre domination et de notre vie ; ayant, par des artifices divers et subtils, demandé la destruction de Mardochée, notre libérateur et notre bienfaiteur perpétuel, et d'Esther, l'épouse sans reproche de notre royaume, ainsi que de toute leur nation. Car, par ces méthodes, il pensait, après nous avoir surpris dans un état sans défense, transférer la domination des Perses aux Macédoniens. Mais nous constatons que les Juifs, qui ont été voués à la destruction par le plus abominable des hommes, ne sont pas des malfaiteurs, mais qu'ils vivent selon les lois les plus justes, et qu'ils sont les fils du Dieu vivant, le plus haut et le

plus puissant , qui maintient le royaume, pour nous comme pour nos ancêtres, dans l'ordre le plus excellent. Vous ferez donc bien de refuser d'obéir à la lettre envoyée par Haman, fils d'Hammedatha, car celui qui a fait ces choses a été pendu avec toute sa famille aux portes de Suse, le Dieu tout-puissant lui ayant promptement rendu un digne châtiment. Nous vous enjoignons donc, après avoir publié ouvertement une copie de cette lettre dans tous les lieux, de donner aux Juifs la permission d'utiliser leurs propres coutumes légales et de les renforcer, afin que le treizième du douzième mois d'Adar, le même jour, ils puissent se défendre contre ceux qui les attaquent dans un temps d'affliction. Car, au lieu de la destruction de la race élue, le Dieu tout-puissant leur a accordé ce temps de réjouissance. C'est pourquoi vous aussi, parmi vos fêtes notables, vous devez célébrer un jour distinct avec toute la festivité nécessaire, afin que, maintenant et plus tard, ce soit un jour de délivrance pour nous et pour ceux qui sont bien disposés à l'égard des Perses, mais pour ceux qui ont comploté contre nous un mémorial de destruction. Toute ville et toute province qui n'agira pas en conséquence sera consumée par la vengeance, par la lance et le feu. Elle sera rendue non seulement inaccessible aux hommes, mais encore plus détestable aux bêtes sauvages et aux oiseaux pour toujours]. Que les copies soient affichées dans des endroits bien en vue dans tout le royaume et que tous les Juifs soient prêts, pour ce jour, à combattre leurs ennemis.

14 Les cavaliers partirent donc en hâte pour exécuter les ordres du roi. L'ordonnance fut également publiée à Suse.

15 Mardochée sortit vêtu d'un habit royal, portant une couronne d'or et un diadème de fin lin pourpre. Le peuple de Suse le vit et se réjouit.

16 Les Juifs eurent de la lumière et de l'allégresse

17 dans toutes les villes et provinces où l'ordonnance fut publiée. Partout où la proclamation avait lieu, les Juifs avaient de la joie et de l'allégresse, des festins et des réjouissances. Beaucoup de païens se firent circoncire et devinrent Juifs par crainte des Juifs.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

# CHAPITRE 9

✦

1 Or, au douzième mois, le treizième jour du mois, qui est Adar, les lettres écrites par le roi arrivèrent.

2 En ce jour-là, les adversaires des Juifs périrent, car personne ne résista, par crainte d'eux.

3 Car les chefs des gouverneurs locaux, les princes et les scribes royaux honoraient les Juifs, car la crainte de Mardochée était sur eux.

4 Car l'ordre du roi était en vigueur, pour qu'on le célèbre dans tout le royaume.

6 Dans la ville de Suse, les Juifs tuèrent cinq cents hommes,

7 dont Pharsannes, Delphon, Phasga,

8 Pharadatha, Barea, Sarbaca,

9 Marmasima, Ruphaeus, Arsaeus et Zabuthaeus,

10 les dix fils d'Haman, fils d'Hammedatha le Bugéen, ennemi des Juifs ; et ils pillèrent leurs biens le même jour.

11 Le nombre de ceux qui périrent à Suse fut communiqué au roi.

12 Alors le roi dit à Esther : « Les Juifs ont tué cinq cents hommes dans la ville de Suse. Que crois-tu qu'ils aient fait dans le reste du pays ? Que demandes-tu de plus, pour qu'il te soit fait ? »

13 Esther dit au roi : « Qu'il soit accordé aux Juifs de leur faire subir le même sort demain. Aussi, pends les corps des dix fils d'Haman. »

14 Il permit que cela se fasse, et il remit aux Juifs de la ville les corps des fils d'Haman pour qu'ils soient pendus.

15 Les Juifs se rassemblèrent à Suse le quatorzième jour d'Adar et tuèrent trois cents hommes, mais ne pillèrent aucun bien.

16 Les autres Juifs qui étaient dans le royaume s'assemblèrent, s'aidèrent les uns les autres, et obtinrent du repos de leurs ennemis ; car ils en détruisirent quinze mille le treizième jour d'Adar, sans faire de butin.

17 Ils se reposèrent le quatorze du même mois, et le célébrèrent comme jour de repos avec joie et allégresse.

18 Les Juifs de la ville de Suse s'assemblèrent aussi le quatorzième jour et se reposèrent, et ils observèrent aussi le quinzième avec joie et allégresse.

19 C'est pourquoi les Juifs dispersés dans tous les pays étrangers célèbrent le quatorze d'Adar comme un jour saint avec joie, chacun envoyant des dons de nourriture à son voisin.

20 Mardochée écrivit ces choses dans un livre et les envoya aux Juifs, à tous ceux qui se trouvaient dans le royaume d'Assuérus, tant ceux qui étaient proches que ceux qui étaient éloignés,

21 pour qu'ils établissent ces jours comme des jours de joie et qu'ils célèbrent le quatorzième et le quinzième jour d'Adar ;

22 car ces jours-là, les Juifs obtenaient le repos de leurs ennemis ; et dans ce mois, qui était Adar, où ils passaient du deuil à la joie, et de la tristesse à la fête, de passer tout le mois en bons jours de festin et de joie, en envoyant

des portions à leurs amis et aux pauvres.

23 Et les Juifs y consentirent comme Mardochée le leur écrivit,

24 en montrant comment Haman, fils d'Hammedatha le Macédonien, les combattit, comment il prit un décret et tira au sort pour les détruire complètement ;

25 aussi comment il alla trouver le roi, lui disant de pendre Mardochée ; mais toutes les calamités qu'il essayait d'attirer sur les Juifs vinrent sur lui-même, et il fut pendu, ainsi que ses enfants.

26 C'est pourquoi ces jours furent appelés Purim, à cause des lots (car dans leur langue on les appelle Purim) à cause des paroles de cette lettre, et à cause de tout ce qu'ils ont souffert à cause de cela, et de tout ce qui leur est arrivé.

27 Mardochée l'établit, et les Juifs prirent sur eux, sur leur progéniture et sur ceux qui s'attachaient à eux de l'observer, et ils ne se comporteront en aucun cas différemment ; mais ces jours seront un souvenir conservé dans chaque génération, ville, famille et province.

28 Ces jours de Pourim seront gardés à jamais, et leur souvenir ne manquera dans aucune génération.

29 La reine Esther, fille d'Aminadab, et Mardochée, le Juif, écrivirent tout ce qu'ils avaient fait, et donnèrent la confirmation de la lettre concernant Pourim.

31 Mardochée et la reine Esther ont établi cette décision de leur propre chef, en engageant leur propre bien-être dans leur projet.

32 Et Esther l'établit par un ordre pour toujours, et il fut écrit pour servir de mémorial.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

# CHAPITRE 10

✦

1 Le roi préleva un impôt sur son royaume, tant par terre que par mer.

2 Quant à sa force et à sa vaillance, à la richesse et à la gloire de son royaume, voici qu'elles sont écrites dans le livre des Perses et des Mèdes pour servir de souvenir.

3 Mardochée était vice-roi du roi Assuérus, et était un grand homme dans le royaume, honoré par les Juifs, et il a vécu sa vie aimé par toute sa nation.

4 [Mardochée dit : « Ces choses viennent de Dieu.

5 Car je me souviens du songe que j'ai eu sur ces choses, et dont aucun détail n'a disparu.

6 Il y avait la petite source qui est devenue un fleuve, et il y avait la lumière, le soleil et beaucoup d'eau. Le fleuve, c'est Esther, que le roi épousa et fit reine.

7 Les deux serpents sont Haman et moi.

8 Les nations sont celles qui se sont unies pour détruire le nom des Juifs.

9 Mais ma nation, c'est Israël, ceux qui ont crié à Dieu et ont été délivrés, car le Seigneur a délivré son peuple. L'Éternel nous a délivrés de toutes ces calamités ; et Dieu a opéré des signes et des prodiges tels qu'il n'en a pas été fait parmi les nations.

10 C'est pourquoi il a ordonné deux lots. L'un pour le peuple de Dieu, et l'autre pour toutes les autres nations.

11 Et ces deux lots arrivèrent à un temps fixé, et à un jour de jugement, devant Dieu et pour toutes les nations.

12 Dieu s'est souvenu de son peuple et a justifié son héritage.

13 On observera ces jours au mois d'Adar, le quatorzième et le quinzième jour du mois, avec une assemblée, de la joie et de l'allégresse devant Dieu, de génération en génération, à jamais, au sein de son peuple d'Israël.

14 La quatrième année du règne de Ptolémée et de Cléopâtre, Dosithée, qui se disait prêtre et lévite, et Ptolémée, son fils, apportèrent cette lettre de Pourim, qu'ils disaient authentique, et que Lysimaque, fils de Ptolémée, qui était à Jérusalem, avait interprétée].

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0